

**Parroquia de la Asunción de la Santísima Virgen María**  
10930 Alder Dr, Truckee, California 96161

**Teléfono (530) 587-3595 \* Fax (530) 582-8648**

*Sitio web: <http://www.assumptiontruckee.com>*

*Correo electrónico: [info@assumptiontruckee.com](mailto:info@assumptiontruckee.com)*

Facebook: *Iglesia Católica de la Asunción de la Santísima Virgen María, Truckee, CA Rev. Davis Koottala – Pastor*

**Horario de oficina:** lunes, martes, jueves y viernes. – 9:00 a.m. a 5:00 p.m. (personal disponible de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.)

Cerrado los miércoles y los fines de semana

**Horario de Misas: Truckee**

Laborables: lunes, martes y viernes. – 8:00 a.m.

Sábado: Servicio de vigilia 5:00 p.m. (inglés) y 6:30 p.m. (español)

Domingo: 9:00 a.m. (inglés)

**Confesiones:** Sáb. 3:30 p.m. a 4:30 p.m. (inglés/español)

**Adoración de la Sagrada Eucaristía:** Vie. 8:30 a.m. a 9:30 a.m. (inglés), 2do viernes. del mes 6:30 p.m. (Español)

**Horario de Misas: Kings Beach**

Día de la semana: Jue. 8:00 a.m. (bilingüe)

Domingo: 4:00 p.m. (inglés) y 5:30 p.m. (español)

Confesiones: Domingo 3:30 p.m.

**Días Santos de Precepto:** el horario de misas se publicará en el sitio web, el boletín y la página de Facebook

**Matrimonio, bautismos, ministerio a los confinados en el hogar y 15 años:** comuníquese con la oficina parroquial

**¡ATENCIÓN, PADRES DE FAMILIA!**  
**ORIENTACIÓN OBLIGATORIA PARA PADRES DE CATECISMO**

Por lo menos uno (1) de los padres o tutores debe asistir a UNA de las siguientes sesiones de orientación.

La asistencia es **obligatoria** y es una parte importante para prepararnos para un exitoso año de Educación Religiosa.

 **KINGS BEACH**

**Domingo, 30 de agosto**  
**6:30–7:30 PM**

 **TRUCKEE**

**Lunes, 31 de agosto**  
**6:00–7:00 PM**

**O**

**Martes, 1 de septiembre**  
**6:00–7:00 PM**



**PRIMERA SEMANA DE CATECISMO**

Del 21 al 25 de septiembre

**¡Por favor, anoten estas fechas en su calendario!**

**Esperamos comenzar juntos otro año lleno de fe y crecimiento espiritual.**

**¡PARTICIPA EN TU PARROQUIA!**

Cada miembro de nuestra parroquia ha sido bendecido con dones y talentos únicos para compartir. Te invitamos a que, en oración, consideres convertirte en líder de un ministerio o unirte a uno de nuestros ministerios parroquiales como voluntario. Ya sea que puedas servir de manera ocasional o regular, tu tiempo y tus talentos pueden marcar una diferencia significativa en la vida de nuestra familia parroquial.

Si sientes que Dios te está llamando a servir, por favor ponte en contacto con la oficina parroquial. Juntos, sigamos construyendo una comunidad parroquial vibrante y llena de fe a través del servicio gozoso a Dios y a los demás.

Los que están sintiendo la llamada de Dios para ser un Sacerdote, Diácono o Hermana puede hablar a la parroquial al 530-587-3595.

**ACTUALIZACIÓN SOBRE LA OFICINA PARROQUIAL Y LAS MISAS DIARIAS**

Les informamos que el P. Davis estará ausente del 24 al 28 de agosto para asistir a un programa exigido por la diócesis. Durante este tiempo, no habrá misas diarias. Agradecemos su comprensión y paciencia durante su ausencia. Por favor, incluyan al P. Davis en sus oraciones mientras participa en este importante programa para el servicio continuo de nuestra parroquia y de la Iglesia. Gracias por su comprensión y su apoyo constante.

**ADORACIÓN DEL PRIMER VIERNES**  
**VEN A PASAR UNA HORA CON JESÚS**

Este **viernes 4 de septiembre**, invitamos a toda nuestra familia parroquial a pasar un tiempo en la presencia silenciosa y amorosa del **Santísimo Sacramento**.



**ADORACIÓN:** 12:00 p. m. – 7:00 p. m.

Siguiendo nuestro horario de **Adoración del Primer Viernes**, te invitamos a apartar una hora para estar con Nuestro Señor en oración.

Necesitamos varios adoradores para cubrir cada hora, y más de una persona puede inscribirse en el mismo horario, según su conveniencia.

 **Habrà una hoja de inscripción disponible en el vestíbulo de la iglesia.**

**Permite que Él renueve tu corazón, fortalezca tu alma y te llene de Su paz.**



«¿No fuiste capaz de permanecer en vela siquiera una hora?» — Marcos 14, 37

**ACTUALIZACIÓN SOBRE EL**  
**MINISTERIO AMA A TU PROJIMO**

Durante varios años, sus generosas donaciones nos han permitido crear kits de higiene para nuestros vecinos sin hogar, y estamos muy agradecidos por ese apoyo. Recientemente, la Coalición de Acción para Personas sin Hogar de Tahoe Truckee abrió un centro de servicios completos en Truckee, que ofrece camas de refugio, camas provisionales, servicios durante el día y conexión con más recursos de apoyo para quienes viven sin hogar. Debido a que este maravilloso nuevo recurso ahora cubre lo que nuestros kits proporcionaban, iremos retirando el programa de kits de higiene, así que si desea uno, ¡tómelo antes de que se agoten! Gracias por cuidar tan fielmente de nuestros vecinos sin hogar a través de este programa durante todos estos años. Es una alegría verlos ahora respaldados por una gama aún más completa de servicios.

**BENDICIONES PARA CUMPLEAÑOS Y ANIVERSARIOS DE BODA**

¿Te gustaría recibir una bendición especial durante la Santa Misa con motivo de tu cumpleaños o aniversario de boda? El P. Davis estará encantado de orar contigo y pedirle a Dios que te conceda sus abundantes bendiciones al celebrar estos importantes momentos de tu vida.

Si deseas recibir una bendición de cumpleaños o de aniversario en cualquiera de nuestras misas, simplemente comunícate con la oficina parroquial para programarla. Esta bendición especial es gratuita. Te invitamos a que hagas tu solicitud con anticipación para que podamos incluirte adecuadamente en la celebración.

¡Gracias por permitirnos celebrar estas ocasiones alegres con nuestra familia parroquial!

### Intenciones de la Misa:

Agosto 22, Sáb. 8:00pm - Todos los Jóvenes de la Parroquia de la Asunción & de Na. Sra. del Lago  
Agosto 22, Sáb. 5:00pm - Empleados & Voluntarios de Nra. Familia Parroquial  
Agosto 22, Sáb. 6:30pm - **\*Intención Colectiva TK\***  
Agosto 23, Dom. 9:00am - John Kuan & Sau King Huie - DEP  
Agosto 23, Dom. 4:00pm - Pueblo de la Iglesia de la Asunción & Nra. Sra. Del Lago  
Agosto 23, Dom. 5:30pm - **\*Intención Colectiva KB\***  
Agosto 24, Lun. 8:00am - No Misa  
Agosto 25, Mar. 8:00am - No Misa  
Agosto 26 Mierc. 8:00am - No Misa  
Agosto 27, Jue. 8:00am - No Misa  
Agosto 28, Vier. 8:00am - No Misa  
Agosto 28, Vier. 6:30am - No Misa

**\*Intención Colectiva TK\*:** Maria del Carmen Lazaro & Mayra Paola Barrientos Duarte - DEP, Josephina Briviescas - DEP, Yamila Mejia Valdez - DEP, Reyna Sanchez y Familia - Salud, Elena Sanchez - Aniv.DEP.

**\*Intención Colectiva KB\*:** Para Todos los Sacerdotes y Religiosos.

† Nota - las Intenciones de Misa se podrán cambiar a una fecha distinta a la solicitada si surge algún conflicto inesperado en la programación. Gracias por su comprensión.

### UN AGRADECIMIENTO DE TODO CORAZÓN: PICNIC FAMILIAR DE LA PARROQUIA

Querida y amada familia parroquial:

¡Mi corazón está lleno de gratitud hacia todos ustedes por hacer que nuestro picnic familiar de la parroquia fuera un éxito tan hermoso y alegre!

Un agradecimiento especial y sincero a Daralin Dotts y a todos nuestros queridos voluntarios, quienes tomaron la iniciativa con tanto amor y dedicación para que todo saliera de la mejor manera. Su arduo trabajo, cooperación y coordinación realmente me animaron.

Este fue mi primer picnic familiar parroquial con ustedes desde que llegué aquí el 1 de julio, y fue un maravilloso evento familiar de oración, compañerismo, compartir y cariño. La misa que rezamos juntos, la deliciosa comida que todos trajeron y compartieron, y el tiempo precioso que pasamos juntos: todo fue realmente maravilloso.

Felicidades y gracias a todos los que formaron parte de esto de tantas maneras diferentes. Que Dios bendiga su generosidad y su amor por nuestra familia parroquial.

Con cariño y oraciones,

P. Davis Koottala

### ADORACIÓN ANTES DE LA MISA DIARIA

A partir de esta semana, invitamos a nuestra familia parroquial a pasar un tiempo en presencia de Nuestro Señor a través de la **Adoración del Santísimo Sacramento antes de la Misa diaria**. La adoración comenzará a las 7:30 a. m., antes de la Misa de las 8:00 a. m., lo que nos permitirá disfrutar de **media hora de oración tranquila y reflexión** antes de la celebración de la Eucaristía.

Esta será una hermosa oportunidad para aquietar nuestros corazones, entrar en oración y prepararnos para recibir a Jesús en la Sagrada Eucaristía.



Animamos a todos los feligreses a llegar un poco antes a la misa diaria y aprovechar este precioso tiempo de oración y reflexión. Que estos momentos ante el Santísimo Sacramento profundicen nuestro amor por Cristo y nos ayuden a comenzar cada día con nuestros corazones centrados en Él.

### \*COLECTA EN TRUCKEE DE SAB 8/15 & DOM 8/16 :

ING: \$2,640

ESP: \$446

### \*COLECTA EN KINGS BEACH DE DOM 8/16 :

ING: \$430

ESP: \$331

### SEGUNDA COLECCIÓN DE LA SEMANA 8/23:

MINISTERIO AMA A TU PROJIMO

### CLASE OBLIGATORIA DE PREPARACIÓN PARA BAUTISMO

¿Está planeando un bautismo? Nuestra clase de preparación para el bautismo es obligatoria para todos los padres y padrinos. La clase se imparte el tercer lunes de cada mes a las 6:00 p.m. en Truckee. Para los padres: Si no están casados por la Iglesia, por favor, conciertan una cita con el padre Vince antes de asistir a la clase. Para los padrinos: Para ser elegibles, los padrinos deben cumplir con los requisitos canónicos: (1) Si están casados, deben estar casados por la Iglesia católica. Por favor, traigan una copia de su certificado de matrimonio por la Iglesia y una copia de su certificado de confirmación. (2) Si son solteros, no deben estar conviviendo ni viviendo con una pareja. Por favor, traigan una copia de su certificado de confirmación. ¡Esperamos poder ayudarles a prepararse para este sacramento tan especial!

### EDUCACIÓN RELIGIOSA Y SERVICIO COMUNITARIO

¡Atención, padres de los estudiantes de Educación Religiosa! Como parte de nuestro Programa de Educación Religiosa, los estudiantes deben completar cinco (5) horas de servicio comunitario.

Animamos a las familias a que comiencen a completar estas horas lo antes posible, ya que hay muchas formas de ayudar a cuidar nuestra parroquia y servir a nuestra comunidad eclesial. Para programar un día y una hora, por favor comuníquense con la Oficina Parroquial por teléfono o correo electrónico. ¡Gracias por ayudar a nuestros jóvenes a crecer en la fe a través del don del servicio cristiano y la administración responsable!

### Grupo de Hombres

**¡HOMBRES, ESTÁN INVITADOS!**

Nuestra parroquia está poniendo en marcha un **Grupo de Hombres**: un espacio para que los hombres católicos se reúnan, forjen lazos de hermandad, compartan los desafíos de la vida, se apoyen mutuamente y, lo más importante, **recen juntos y se acerquen más a Cristo**.

A partir del **lunes 17 de agosto**, planeamos reunirnos todos los lunes de **6:30 a 7:30 p. m.** Será un espacio abierto, y los temas futuros serán elegidos por los hombres que participen.

Ya sea que hablen **inglés o español**, son bienvenidos. Convirtámonos en los hombres que Dios nos llama a ser: **una luz para nuestras familias y un testimonio para nuestra comunidad**.

**¡Inscríbanse en la parte de atrás de la iglesia y únanse a nosotros!**

**REGISTRASION PARA LA PARROQUIA:** Nuestra más cordial bienvenida a todos los que celebran con nosotros, ya sean residentes de largo tiempo o recién llegados a la parroquia. Damos gracias a Dios por usted. **Si usted no está en nuestra lista parroquial o ha cambiado su dirección o número**, por favor, rellene el siguiente formulario y colóquelo en la cesta de la colecta o envíelo por correo. Nombre \_\_\_\_\_ Teléfono ☐ \_\_\_\_\_ Nuevo feligrés o ☐ Nueva dirección y Código Postal \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_